



Zákazka na uskutočnenie stavebných prác

**„Modernizácia električkových tratí – Ružinovská
radiála 2026“**

Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo

Bratislava, 10/2026

DODATOK č. 1 k ZMLUVE O DIELO

evidenčné číslo Objednávateľa: **MAGZD2600177**

uzatvorený podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov k Zmluve o dielo na predmet zákazky

„MODERNIZÁCIA ELEKTRIČKOVÝCH TRATÍ – RUŽINOVSKÁ RADIÁLA 2026“

(ďalej tiež len „**Dodatok č. 1**“)

medzi Zmluvnými stranami

Objednávateľ:

Obchodné meno:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020840283
IČ DPH:	SK2020840283
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
IBAN:	SK59 7500 0000 0000 2590 0603

(ďalej len „**Objednávateľ**“) na jednej strane

a

Združenie Radiála Ružinov

so sídlom na adrese:	STRABAG s.r.o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava
Spoločnosť zapísaná:	v Obchodnom registri OS Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 991/B
Bankové spojenie	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia,a.s.
IBAN:	SK05 1111 0000 0066 2407 2405

Vedúci člen Združenia:

Správca:	STRABAG s.r.o.
so sídlom na adrese	Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava
IČO:	17 317 282
DIČ:	2020316298
IČ DPH:	SK2020316298
Bankové spojenie	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia,a.s.
IBAN:	SK54 1111 0000 0014 2311 0003
zastúpená:	Ing. Branislav Lukáč, konateľ

Kontaktná osoba vo veciach zmluvných:

Ing. Vladimíra Urbanová, konateľ

Ing. Branislav Lukáč, konateľ, tel: [REDACTED]

Ing. Vladimíra Urbanová, konateľ, tel.: [REDACTED]

kontaktná osoba vo veciach technických:

Člen 2:

so sídlom na adrese	EUROVIA SK, a.s.
IČO:	Osloboditeľov 66, 040 17 Košice
DIČ:	31 651 518
	2020490274

IČ DPH: SK2020490274
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia,a.s.
IBAN: SK31 1111 0000 0066 2407 2325
Spoločnosť zapísaná: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sa, vložka č. 248/V
zastúpená: Ing. Martin Borovka, predseda predstavenstva
Ing. Róbert Šinály, podpredseda predstavenstva
Kontaktná osoba vo veciach zmluvných: Ing. Peter Tekel', [REDACTED]
Kontaktná osoba vo veciach technických: [REDACTED]

Člen 3:
so sídlom na adrese
IČO: 31 322 999
DIČ: 2020447946
IČ DPH: SK 2020447946
Bankové spojenie: Tatrabanka Bratislava
IBAN: SK93 1100 0000 0026 2602 4249
Spoločnosť zapísaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel SA, vložka č. 3421/B
zastúpená: Ing. Michal Kudzia – podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ, [REDACTED]

(ďalej len „Zhotoviteľ“) na strane druhej.

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne ďalej len ako „Zmluvné strany“).

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 2. 9. 2026 Zmluvu o dielo na predmet zákazky „Modernizácia električkových tratí – Ružinovská radiála 2026“ (ďalej len „Zmluva“).
2. V zmysle podčlánku 1.1.2.5 a podčlánku 4.3 Osobitných zmluvných podmienok (Príloha (e) Zmluvy; ďalej len „OZP“) je Zástupcom Zhotoviteľa Riaditeľ stavby menovaný Zhotoviteľom do Prílohy k ponuke (Príloha (d) Zmluvy) a v jeho neprítomnosti Zástupca riaditeľa stavby (Hlavný stavbyvedúci) menovaný Zhotoviteľom do Prílohy k ponuke. Riaditeľ stavby je Kľúčovým odborníkom č. 1 a Hlavný stavbyvedúci (Odborník pre koľajový spodok a zvršok) je Kľúčovým odborníkom č. 2 v zmysle Zväzku 3 Časť 1 Súťažných podkladov.
3. Zhotoviteľ listom 001/RR/MKE/2026 zo dňa 18.9.2026 a doplnením v liste 017/RR/MKE/2026 zo dňa 7.10.2026 požiadal Objednávateľa o súhlas so zmenou Kľúčového odborníka č. 1 – Riaditeľ stavby / Zástupca Zhotoviteľa a Kľúčového odborníka č. 2 – Hlavný stavbyvedúci (Odborník pre koľajový spodok a zvršok) / zástupca Riaditeľa stavby a predložil doklady preukazujúce, že navrhovaní odborníci spĺňajú minimálne podmienky účasti stanovené pre príslušné pozície Kľúčových odborníkov v Súťažných podkladoch. Objednávateľ so zmenou Kľúčových odborníkov v súlade s podčlánkom 6.9 OZP vyslovil predchádzajúci písomný súhlas listom MAGS ODS 47025-615306 zo dňa 21.10.2026.
4. V priebehu plnenia Zmluvy došlo v súlade s podmienkami Zmluvy k doplneniu ďalšieho subdodávateľa, čo odôvodňuje aktualizáciu Zoznamu subdodávateľov, ktorý je súčasťou Prílohy (j) – Ďalšie dokumenty tvoriace Zmluvu.
5. Podľa podčlánku 4.1.1 OZP je Zhotoviteľ oprávnený zmeniť kľúčových odborníkov na stavbe a upraviť zoznam subdodávateľov len postupom v súlade so Zmluvou, t. j. písomným dodatkom k Zmluve. Predmetné zmeny v Zozname Subdodávateľov a zmeny v osobách Kľúčových odborníkov je možné považovať za zmenu Zmluvy vykonanú v súlade s § 18 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „ZVO“).

6. Vzhľadom na uvedené si Zmluvné strany želajú upraviť údaje o Riaditeľovi stavby (Zástupcovi Zhotoviteľa) a Hlavnom stavbyvedúcom (zástupcovi Riaditeľa stavby) uvedené v Prílohe k ponuke, ktorá tvorí Prílohu (d) Zmluvy. Zároveň si v záujme prehľadnosti a riadnej evidencie želajú doplniť do Zmluvy samostatný Zoznam kľúčových odborníkov a nahradiť znenie Zoznamu subdodávateľov, ktorý je súčasťou Prílohy (j) Zmluvy.

Článok 1

Predmet Dodatku č. 1

1. V Prílohe (d) Zmluvy – Príloha k ponuke sa v položke „Predstaviteľ Zhotoviteľa“ (podčlánok 1.1.2.5 a 4.3) doterajší údaj v stĺpci „Údaje“ nahrádza nasledovným znením:
„Riaditeľ stavby je [REDAKOVANÉ]
Hlavný stavbyvedúci (Odborník pre koľajový spodok a zvršok) je [REDAKOVANÉ]“
2. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku č. 1 vykonáva na Diele funkciu Kľúčového odborníka č. 1 – Riaditeľ stavby, ktorý je zároveň Zástupcom Zhotoviteľa podľa podčlánku 1.1.2.5 a podčlánku 4.3 OZP, [REDAKOVANÉ] a funkciu Kľúčového odborníka č. 2 – Hlavný stavbyvedúci (Odborník pre koľajový spodok a zvršok), ktorý je zároveň zástupcom Riaditeľa stavby, [REDAKOVANÉ]. Kdekoľvek sa v Zmluve hovorí o Riaditeľovi stavby, Zástupcovi Zhotoviteľa, Hlavnom stavbyvedúcom alebo Zástupcovi riaditeľa stavby, rozumejú sa tým odo dňa účinnosti tohto Dodatku č. 1 osoby uvedené v tomto bode.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že [REDAKOVANÉ] spĺňajú minimálne podmienky účasti stanovené v Súťažných podkladoch pre príslušné pozície Kľúčových odborníkov, a zaväzuje sa zabezpečiť, aby tieto osoby vykonávali svoju funkciu v rozsahu a za podmienok stanovených Zmluvou.
4. Uzatvorením tohto Dodatku č. 1 nie sú dotknuté ani obmedzené práva a nároky Objednávateľa vyplývajúce z podčlánku 4.1.1 a podčlánku 6.9 OZP.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v bode 2 Zmluvy sa za písmeno (j) dopĺňa nové písmeno (k) ktoré znie:
„(k) Zoznam kľúčových odborníkov“
6. Zmluva sa dopĺňa o novú Prílohu (k) – Zoznam kľúčových odborníkov, ktorej znenie tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 1. Znenie Prílohy (k) zohľadňuje zmeny v osobách Kľúčových odborníkov podľa bodov 1 a 2 tohto článku.
7. Znenie Zoznamu subdodávateľov, ktorý je súčasťou Prílohy (j) Zmluvy – Ďalšie dokumenty tvoriace Zmluvu, sa nahrádza znením tvoriacim Prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 1. Ostatné dokumenty tvoriace Prílohu (j) Zmluvy ostávajú nezmenené.
8. Akékoľvek ďalšie zmeny v osobách Kľúčových odborníkov uvedených v Prílohe (k) Zmluvy a zmeny v Zozname subdodávateľov, ktorý je súčasťou Prílohy (j) Zmluvy je možné vykonať výlučne za podmienok a postupom podľa Zmluvy, najmä podčlánkov 4.1.1, 4.4 a 6.9 OZP a písomným dodatkom k Zmluve, ktorým sa nahradí znenie príslušnej prílohy. Doplnením Prílohy (k) nie sú dotknuté povinnosti Zhotoviteľa podľa podčlánku 6.10 OZP.

Článok 2

Záverečné ustanovenia

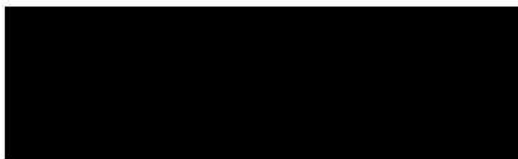
1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatku č. 1 neupravené ostávajú v platnosti tak, ako sú uvedené v Zmluve.
2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v desiatich (10) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých sedem (7) obdrží Objednávateľ a tri (3) Zhotoviteľ, t. j. jeden (1) rovnopis každý člen združenia ako skupiny dodávateľov na strane Zhotoviteľa.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami. Účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Pojmy, ktoré nie sú definované v Dodatku č. 1, majú rovnaký význam ako v Zmluve.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom Dodatku č. 1 oboznámili, uzatvorili ho slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a že sa zhoduje s ich prejavom vôle, a svoj súhlas s jeho obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 sú nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1: Zoznam kľúčových odborníkov (Príloha (k) Zmluvy)
 - Príloha č. 2: Zoznam subdodávateľov (súčasť Prílohy (j) Zmluvy – Ďalšie dokumenty tvoriace Zmluvu)

V Bratislave, dňa

Objednávateľ:

Za Hlavné mesto SR Bratislava



Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

V Bratislave, dňa

Zhotoviteľ:

Za skupinu dodávateľov „Združenie Radiála Ružinov“

STRABAG s.r.o.



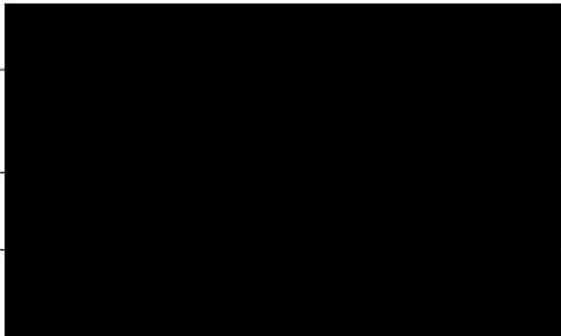
Ing. Branislav Lukáč
konateľ



Ing. Vladimíra Urbanová
konateľka

Príloha č. 1 Zoznam kľúčových odborníkov (Príloha (k) Zmluvy)

Zoznam kľúčových odborníkov

Pozícia	Meno a priezvisko
KO1 Riaditeľ stavby/Zástupca Zhotoviteľa	
KO2 Hlavný stavbyvedúci (Odborník pre koľajový spodok a zvršok) / zástupca riaditeľa stavby	
KO3 Stavbyvedúci (Odborník pre Inžinierske stavby - dopravné stavby)	
KO4 Stavbyvedúci (Odborník pre prevádzkové súbory, elektro (trakčné vedenia, rozvody VN, NN a slaboprúd)	

V Bratislave dňa 25.10.2026

Príloha č. 2 - Zoznam subdodávateľov (súčasť Prílohy (j) Zmluvy – Ďalšie dokumenty tvoriace Zmluvu)

Zoznam Subdodávateľov

Porad. číslo	Označenie subdodávateľa	Údaje o štatutárnych orgánoch
1.	NOPE a.s. Kazanská 48, 82106 Bratislava, Slovenská republika IČO: 35758805	
2.	EUROVIA CZ a.s. U Michelského lesa 1581/2 Michle Praha 140 00 IČO: 45 274 924	
3.	EUROVIA Železniční stavby a.s. Brožíkova 564, 530 09 Pardubice Česká republika IČO: 23 782 285	

4.	D-Phase a.s. Mlynské Nivy 49 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov IČO: 54 148 855	
----	--	--

V Bratislave dňa 25.10.2026